



### **လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒကြေညာချက်**

MPRL E&P သည် နိုင်ငံတကာအသိအမှတ်ပြု လူ့အခွင့်အရေးစံနှုန်းများကို လေးစားလိုက်နာ ကာကွယ်လျက် မြင့်မားသော ကျင့်ဝတ်စံနှုန်းများနှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများ ပြုလုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းနယ်ပယ်အတွင်းရှိ Stakeholder များ အားလုံး နှင့် ပူးပေါင်း၍ လူ့အခွင့်အရေးများကို ကာကွယ်ရန်နှင့် တိုးတက်မြှင့်တင်ရန် ကြိုးပမ်းမည် ဖြစ်ပါသည်။ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ချိုးဖောက်မှုများ ကုမ္ပဏီ၏စီမံကိန်းများတွင် ဖြစ်ပေါ်ခြင်းကို လုံးဝခွင့်ပြုခြင်း (သို့မဟုတ်) တွန်းအားပေးခြင်း ပြုမည် မဟုတ်ပါ။ ဝန်ထမ်းများနှင့် ဒေသခံလူထု၏ အခွင့်အရေး များကို အသိအမှတ်ပြု၍ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်စေရေးအတွက် ယခုမူဝါဒကို ချမှတ် အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

#### **ဒေသခံလူထု၏ အခွင့်အရေး**

MPRL E&P သည် တက်ကြွစွာ ထိတွေ့ ဆက်ဆံခြင်းနှင့် ပြောဆို ဆွေးနွေးခြင်းတို့ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ စီမံကိန်းပတ်ဝန်းကျင်တွင်ရှိသော ဒေသခံလူထု၏ အခွင့်အရေးများနှင့် ပတ်သက်၍ အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းများ၊ အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများ၊ ကန်ထရိုက်တာများနှင့် ဝန်ထမ်းများအားလေး အနက် တိုက်တွန်းအားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

- ဒေသခံလူထု၏ လိုအပ်ချက်များနှင့် စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကို သိရှိနိုင်ရန် စဉ်ဆက်မပြတ် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ ဆန်းစစ် လေ့လာခြင်းများအား ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့၏ လူ့အခွင့်အရေး ကို ကျွန်ုပ်တို့ ကာကွယ် မြှင့်တင်နိုင်ပါသည်။
- ဒေသခံလူထု၏ အခွင့်အရေးများနှင့် ဓလေ့ထုံးစံများကို သိရှိလေးစားပြီး၊ ၎င်းတို့၏ဓလေ့ထုံး စံများကို တိုးမြှင့်အားပေးရန် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ပါသည်။
- ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက်လည်း ဒေသခံလူထု၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်မှုများဖြင့်၊ ၎င်းတို့၏အခွင့်အရေးဖြစ်သော၊ လွတ်လပ်ပြီးပြည့်စုံသော ဖွံ့ဖြိုးမှုရရှိ စေရေးကို အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

#### **ဝန်ထမ်းများ၏ အခွင့်အရေး**

- ဝန်ထမ်းများအား လုံခြုံ ဘေးကင်းသော၊ သင့်လျော်သော အလုပ်ပတ်ဝန်းကျင် ဖန်တီးပေး ပါမည်။
- ကျွန်ုပ်တို့သည် ဝန်ထမ်းတိုင်းကို တန်းတူ အခွင့်အရေး ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။



- တီထွင်ဆန်းသစ်မှုနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုတို့ဖြင့်ဝန်ထမ်းများ၏ တစ်ဦးချင်း တိုးတက်မှုကို ဖြစ်ပေါ်စေမည် ဖြစ်ပါသည်။
- ကျွန်ုပ်တို့သည်မည်သို့သော အဓမ္မစေခိုင်းမှု (သို့မဟုတ်) မလုပ်မနေရ အလုပ် စေခိုင်းမှုများ ကို ပြုလုပ်မည် မဟုတ်ပါ။
- ကျွန်ုပ်တို့သည် လူမျိုးစု၊ လူမျိုးနွယ်၊ ဘာသာတရား၊ လိင်မှုသဘာဝ၊ အသက်အရွယ်၊ ကျား/မ၊ မျိုးရိုးတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ခွဲခြားဆက်ဆံမည် မဟုတ်ပါ။
- ဝန်ထမ်းများအားလုံးသည် တရားဥပဒေအရ အသိအမှတ်ပြုထားသော အလုပ်သမားသမဂ္ဂ များတွင် ပါဝင်ခွင့် ရှိပါသည်။



**လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒ**

စာတမ်းအမှတ်	HR ၀၀၃/၂၀၁၆
စာတမ်းခေါင်းစဉ်	လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒ
ရေးသားသူ	Head of CSR & Communications
ရက်စွဲ	ဇွန်လ ၁၃ ရက်၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်
အတည်ပြုသူ	Country Manager

**ဦးတည်ချက်**

ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းစီမံကိန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကုမ္ပဏီပိုင်ပစ္စည်းများ၊ အသုံးအဆောင်များကို မလျော်ကန်စွာသုံးစွဲ၍ လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ချိုးဖောက်ရေးအတွက် တွန်းအားပေးခြင်းမျိုး ပြုမည်မဟုတ်ပါ။ ဝန်ထမ်းများနှင့် ဒေသခံလူထု၏ အခွင့်အရေးများကို အသိအမှတ်ပြု၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်စေရေးအတွက် ယခုမူဝါဒကို ချမှတ်အသုံးပြုခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

**အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှု**

MPRL E&P သည် ဖော်ပြပါ ကျန်းမာရေး၊ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ရည်မှန်းချက်များနှင့် လျာထားချက်များ ရရှိစေရန်အတွက် ဝန်ထမ်းများနှင့် မန်နေဂျာများအားလုံး၏ တက်ကြွစွာ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုကို ရည်မှန်းထားသကဲ့သို့ ကန်ထရိုက်တာများနှင့် Suppliers များသည်လည်း လုပ်ငန်းတစ်ခုလုံးအနေဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် တစ်ဦးချင်း သော်လည်းကောင်း၊ စုပေါင်း၍သော်လည်းကောင်း တာဝန်ရှိပါသည်။

ယခုဖော်ပြပါမူဝါဒအတိုင်း လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပါက အလုပ်မှ ရပ်စဲသည်အထိ အရေးယူမှုများ ပါဝင်သည့် ရုံးစည်းကမ်းပိုင်းဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်မှုများကို ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ အလားတူ မူဝါဒကို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်သော ကန်ထရိုက်တာများကိုလည်း ၎င်းတို့၏ စာချုပ်များကို ရပ်စဲခြင်း (သို့မဟုတ်) သက်တမ်းတိုးမှု မပြုလုပ်ခြင်း (သို့မဟုတ်) အခြားသင့်လျော်သည့် အရေးယူ ဆောင်ရွက်မှုများ ပြုလုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ MPRL E&P သည် ယခုမူဝါဒကို အခါအားလျော်စွာ လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများ (သို့မဟုတ်) ခေတ်နှင့်အညီ ပြောင်းလဲမှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက် နိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။



**တာဝန်ယူအာမခံချက်**

MPRL E&P သည် နိုင်ငံတကာတွင် အသိအမှတ်ပြုထားသော လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များကို လေးစား လိုက်နာလျက်၊ မြင့်မားသော ကျင့်ဝတ်စံနှုန်းများနှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများ ပြုလုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းနယ်ပယ်အတွင်းရှိ Stakeholder များ အားလုံးနှင့် ပူးပေါင်း၍ လူ့အခွင့်အရေးများကို ကာကွယ်ရန်နှင့်မြှင့်တင်ရန် ကြိုးပမ်းမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုရည်မှန်းချက်သို့ ရောက်ရှိရေးအတွက်

- MPRL E&P သည် ဝန်ထမ်းများနှင့် ဒေသခံလူထုပါဝင်သော Stakeholder များခံစားရနိုင်သော အကျိုးသက်ရောက်မှုများအတွက် စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကို နားလည်ရန် ကြိုးပမ်းမည်။ အဓိက Stakeholder များနှင့် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်းကို ကနဦးကာလကတည်းက စတင်၍၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများမှ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ထိခိုက်နိုင်မှုအနေအထား များကိုဖော်ထုတ်ကာ လျော့ချသွားမည်။
- MPRL E&P သည် စီမံကိန်းများ၏ အကျိုးခံစားရမှုများကို တိုးတက်ရရှိစေရန်လုပ်ဆောင်သွားမည်။
- လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ဆုံးရှုံးမှုအန္တရာယ် အနေအထားများကို စဉ်ဆက်မပြတ် စောင့်ကြည့်သုံးသပ်၍၊ MPRL E&P ၏ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လေးစားလိုက်နာ ဆောင်ရွက်မှုများကို တိုးမြှင့်သွားမည်။
- Stakeholder များနှင့် ပတ်သက်၍ နည်းပညာအကူအညီများ၊ စွမ်းရည်မြှင့်တင်မှုများ၊ အသိပညာပေးခြင်းများကို ဆောင်ရွက်ကာ MPRL E&P ၏ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒကို ကောင်းစွာ နားလည်စေမည်ဖြစ်သကဲ့သို့အဖွဲ့အစည်း၏လေ့ထုံးစံတစ်ရပ် ဖြစ်လာစေမည်။
- အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်များ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ကန်ထရိုက်တာများသည် ကုမ္ပဏီ၏လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒကို သိရှိ၍ လိုက်နာရမည်။ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် တိုးတက်ဖြစ်ပေါ်မှုများကို MPRL E&P ၏ လူမှုမီဒီယာများတွင် လူအများ သိရှိနိုင်ရန် တင်ပြထားမည်ဖြစ်ပါသည်။

**တာဝန်ဝတ္တရားများ**

CSR Department သည် MPRL E&P ၏ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒနှင့် ပတ်သက်၍ အခြေခံအားဖြင့် တာဝန်ရှိပြီး မူဝါဒကို ပုံမှန်ပြန်လည်စိစစ်ခြင်း၊ မူဝါဒ၏ ချမှတ်ထားသော ဦးတည်ချက်များ၊ ရည်မှန်းချက်များနှင့်အညီ ကုမ္ပဏီ၏ စွမ်းဆောင်ရည်ကို နှစ်စဉ် လေ့လာသုံးသပ် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။



**ပြန်လည်စိစစ်ခြင်း၊ စောင့်ကြည့်ခြင်းနှင့် အစီရင်ခံခြင်း**

ယခုမူဝါဒကို အောင်မြင်စွာ အကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန် MPRL E&P သည်

- လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ သတင်းအချက် အလက်ဖြန့်ဝေခြင်းအစီအစဉ်တစ်ခုကို ပြုလုပ်၍ ဝန်ထမ်း များ အားလုံးကို ယခုမူဝါဒနှင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအား သိရှိနားလည်စေပါမည်။ အစီအစဉ်များကို တစ်နှစ်လျှင် နှစ်ကြိမ်ပြုလုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ဝန်ထမ်းများအနေဖြင့် အစီအစဉ် တစ်ခုချင်း၏ ထိရောက်မှုကို အကဲဖြတ်သတ်မှတ်၍ တိုးတက်ဆောင်ရွက်နိုင်မည့် အနေအထားများကို ဖော်ထုတ်သွားမည်။
- ကျွန်ုပ်တို့၏ စီမံကိန်းများသည် အငြင်းပွားဖွယ်နေရာများ (သို့မဟုတ်) လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ အန္တရာယ်ရှိသော နေရာများတွင် တည်ရှိမည်ဆိုပါက Business and Human Rights Guiding Principles နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည်။
- MPRL E&P ၏ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ချဉ်းကပ်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသိပေးတင်ပြခြင်းများ၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအစည်းအဝေးများနှင့် စွမ်းဆောင်ရည်သုံးသပ်စိစစ်မှုများအပါ အဝင် အမျိုးမျိုးသော ထိတွေ့ဆက်ဆံမှုနည်းလမ်းများဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ချက် များကို အစီရင်ခံတင်ပြကာ Stakeholder များနှင့် ပွင့်လင်းမြင်သာစွာ ဆက်သွယ်မည် ဖြစ်ပါသည်။
- လိုအပ်သောအခါများတွင်လည်း MPRL E&P ၏ Contractor & Supplier Screening Tool ကို အသုံးပြု၍ ကန်ထရိုက်တာများနှင့် Supplier များအား စိစစ်ရွေးချယ်ကာ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သော လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ အန္တရာယ်အနေအထားများကို ဖော်ထုတ်သွားမည်။
- လုပ်ငန်းနယ်ပယ်တူများနှင့် ပူးပေါင်း၍၊ လူ့ အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ အလေ့အကျင့်များတိုးတက်စေရန် ဆောင်ရွက်မည်။
- လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ဆက်စပ်သောအန္တရာယ်များကို ဖော်ထုတ်၍ လျော့ပါးစေရေးဆောင်ရွက်မည်။ Human Rights Risk Assessment သည် MPRL E&P ၏ စီမံကိန်းများအားလုံးတွင် ဆောင်ရွက်သော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ အကျိုးသက်ရောက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအဖြစ် ပါဝင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ တွေ့ရှိ သော အကျိုးသက်ရောက်မှုများနှင့် လျော့ပါးသက်သာရေးနည်းလမ်းများကို အစီရင်ခံစာတစ်ခုဖြင့် ရေးသားကာ MPRL E&P ၏ Website တွင် ဖတ်ရှုနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။
- ယခုမူဝါဒကို နိုင်ငံ၏ အနေအထား၊ တရားဥပဒေဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်အပြောင်းအလဲများအပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ၊ ပြင်ပပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အပြောင်းအလဲများနှင့် ညီညွတ်စေရန် နှစ်နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။